

# ДОГОВІР ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО

м. Київ

15 жовтня 2013 р.

Служба у справах дітей виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), в особі начальника Кулеби Миколи Миколайовича, що діє на підставі Положення про Службу у справах дітей виконавчого органу Київської міської ради, затвердженого розпорядженням Київської міської ради від 06.02.2008 № 83, і далі іменується Служба, та

Товариство з обмеженою відповідальністю «Академія адвокатури України», яке є вищим навчальним закладом приватної форми власності IV (четвертого) рівня акредитації і далі іменується Академія, в особі ректора Варфоломеєвої Тетяни Вікторівни, яка діє на підставі Статуту, що далі разом іменуються Сторони, уклали цей Договір про таке:

## 1. Предмет договору

- 1.1. Сторони усвідомлюють необхідність постійного систематичного здійснення правової просвіти серед населення, надання соціальних послуг та правової допомоги сім'ям та дітям, у тому числі, тим, що опинились у складних життєвих обставинах.
- 1.2. Сторони враховують тривалий позитивний досвід Академії у навчанні та підвищенні кваліфікації фахівців у галузі права, наданні правової допомоги населенню, у тому числі сім'ям та дітям, здійснення Академією соціальних проектів.
- 1.3. Сторони враховують наявність у Академії ліцензії Міністерства освіти і науки України, яка передбачає право Академії на надання освітніх послуг, пов'язаних з одержанням вищої освіти, підвищення кваліфікації фахівців у галузі права і викладачів правових дисциплін, правову освіту населення, підготовку до вступу у вищі навчальні заклади громадян України.
- 1.4. З урахуванням викладеного у розділі 1 цього Договору Сторони погодилися докладати спільні зусиль до систематичної організації заходів з підвищення кваліфікації працівників Служби з питань законодавства та права, правової освіти населення, надання соціальних послуг і правової допомоги особам, що опинились у складних життєвих обставинах, дітям та співпрацювати з інших питань, пов'язаних з виконанням Службою своїх функцій.

## 2. Порядок здійснення співробітництва

- 2.1. Для координації співробітництва сторони визначають своїх представників:
  - 2.1.1. Від Служби – начальника Служби Кулебу Миколу Миколайовича.
  - 2.1.2. Від Академії – директора Інституту підвищення кваліфікації Академії адвокатури України Наровську Катерину Борисівну та директора Центру розвитку професійних компетенцій Дяченко Наталію Борисівну.
- 2.2. Представники сторін:
  - 2.2.1. Спільно розробляють тематику та календарний план заходів з підвищення кваліфікації співробітників Служби та правової освіти населення (далі – План), доводять План до відома засікавлених осіб.
  - 2.2.2. Спільно забезпечують попередню реєстрацію осіб, які виявили бажання взяти участь у конкретному заході згідно з Планом, а також реєстрацію осіб, які фактично взяли участь у такому заході. Реєстрація здійснюється за погодженими представниками сторін формами документації.
  - 2.2.3. Спільно, у межах своїх повноважень, беруть участь у забезпечені необхідних для виконання Плану приміщень, технічних, навчально-методичних, дидактичних, інших допоміжних засобів, у тому числі електронних.
  - 2.2.4. Погоджують перелік осіб (викладачів, лекторів, доповідачів тощо), які забезпечують здійснення передбачених Планом заходів.
  - 2.2.5. Погоджують вид та форми документів, що підтверджують виконання Плану.
  - 2.2.6. Погоджують інші питання, що виникають у зв'язку з виконанням Сторонами цього Договору.
- 2.3. Відповідно до цього Договору Сторони не мають жодних взаємних фінансових зобов'язань. Фінансування спільніх заходів, передбачених Планом, здійснюватиметься за рахунок коштів Служби (виключно відповідно до передбачених бюджетних асигнувань), Академії та з інших не заборонених законодавством джерел, у тому числі спонсорських внесків, грантів тощо.
- 2.4. У випадку необхідності надання Академією платних послуг з питань, пов'язаних з виконанням умов цього Договору або наданням додаткових послуг сім'ям чи особам, що опинились у складних життєвих обставинах, такі питання врегульовуються згідно з окремими договорами.

### 3. Взаємні зобов'язання сторін

#### 3.1. Академія зобов'язується:

- 3.1.1. На безоплатній основі здійснити навчання двох співробітників Служби за програмами тренінгів «Базові навички медіатора. Перший рівень» та «Базові навички медіатора. ІІ рівень – основи медіації у сімейних, кримінальних та комерційних справах» відповідно до міжнародно визнаних стандартів підготовки медіаторів та видати їм сертифікат про базову підготовку медіатора у разі успішного опанування ними названої програми.
  - 3.1.2. Спільно зі Службою брати участь в організації і проведення заходів з підвищення кваліфікації працівників Служби з правових питань, правової освіти населення.
  - 3.1.3. Надавати усні консультації з правових питань особам, що опинились у складних життєвих обставинах, та дітям, у тому числі через навчальну юридичну консультацію Академії, навчальну ювенальну юридичну консультацію Академії.
  - 3.1.4. Брати участь у надання соціальних послуг дітям та сім'ям, що опинились у складних життєвих обставинах, у тому числі надавати допомогу у позасудовому вирішенні конфліктів у спосіб проведення медіації.
- 3.2. Служба зобов'язується:
- 3.2.1. Брати участь у розробці та виконанні Плану.
  - 3.2.2. Приймати за направленням студентів Академії для проходження навчальної практики у Службі або її структурних підрозділах (центрі соціально-психологічної реабілітації, Міському центрі дитини тощо), визначати керівників практики та надавати документи, що підтверджують виконання студентами плану практики, згідно з вимогами законодавства про освіту.
  - 3.2.3. Інформувати дітей та осіб, що опинились у складних життєвих обставинах, про можливість залучення Академії до надання їм правової допомоги, соціальних послуг відповідно до цього договору.

### 4. Строки, зміна та припинення Договору

- 4.1. Договір набуває чинності з дати його підписання та діє протягом 3 (трьох) років.
- 4.2. Строк дії Договору продовжується (пролонгується) на тих же умовах і на той же період, за умови, якщо ні одна із Сторін не повідомить інші Сторони про свій намір припинити його дію.
- 4.3. Сторона, яка вважає за необхідне припинити дію цього Договору, надсилає відповідну пропозиції про це іншій Стороні.
- 4.4. Сторона, що одержала пропозицію про припинення дії Договору, повинна відповісти на це не пізніше ніж за 30 (тридцять) робочих днів після отримання письмового повідомлення.
- 4.5. Зміни та доповнення до цього Договору вносяться за взаємною згодою Сторін у письмовій формі та оформлюються відповідними додатковими угодами, які є невід'ємними частинами цього Договору.
- 4.6. Даний Договір може бути розірваний за взаємною згодою Сторін. У випадку розірвання договору однією із Сторін, остання повинна попередити іншу не пізніше, ніж за 30 (тридцять) днів до моменту розірвання.

### 5. Інші умови

- 5.1. Договір укладено українською мовою у двох оригінальних примірниках, які мають рівну юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.
- 5.2. Усі спори, пов'язані з тлумаченням та застосуванням цього Договору будуть вирішуватися шляхом переговорів та консультацій між Сторонами.
- 5.3. Якщо спір неможливо вирішити шляхом переговорів і консультацій, він вирішується в судовому порядку за встановленою підвідомчістю та підсудністю такого спору, відповідно до чинного законодавства України.
- 5.4. З метою забезпечення оперативної координації діяльності Сторін на виконання цього Договору Сторони погоджуються, що документ, підписаний Стороною і переданий іншій Стороні електронною поштою у відсканованій формі (формат jpg кольоровий), є чинним, що не скасовує необхідності подальшого оформлення такого документу у паперовій формі.

### 6. Реквізити та підписи Сторін

Служба у справах дітей виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації)  
04050, м.Київ, вул. Дегтярівська,3-а  
ЄДРПОУ 20062138  
тел./факс (044)484-05-23

ТОВ «Академія адвокатури України»  
01032 м. Київ, бульвар Тараса Шевченка, 27  
тел./факс (044) 246-57-88, 246-57-87  
код ЕДРПОУ 22928626

Начальник

(підпись)

М.П.

М.М.Кулеба

Ректор

(підпись)

Т.В.Варфоломеєва

М.П.